



Montaggio a parete / Wall mounting

1	Rimuovere le cornici (1 e 2) e svitare le viti per aprire il controllo <i>Remove the faceplates (1 and 2) and unscrew the screws to open the control</i>	
2	Sganciare il connettore per rimuovere il frontale <i>Release flat connector to remove frontal panel</i>	
3.a	Montaggio con guida DIN: Fissare la guida DIN a parete e inserire il controllo. Segnare la posizione dei 2 fori inferiori a parete corrispondenti alla dima di foratura ed estrarre il controllo. Eseguire i 2 fori (Ø 4,5 mm), reinserire il controllo a muro e fissare le 2 viti inferiori <i>Mounting with DIN rail: Fix the DIN rail on the wall and insert the controller. Mark the positions of the 2 bottom holes corresponding to drilling template and extract the control. Drill the 2 holes (Ø 4,5 mm), insert again the control and fix the 2 bottom screws</i>	
3.b	Montaggio senza guida DIN: Segnare la posizione dei 4 fori sulla parete corrispondenti alla dima di foratura, eseguire i fori (Ø 4,5 mm) e fissare il controllo a muro con 4 viti <i>Mounting without DIN rail: Mark the positions of the 4 holes corresponding to drilling template, drill the holes (Ø 4,5 mm) and fix control to wall with 4 screws</i>	
4	Realizzare il cablaggio dei cavi e dei componenti necessari / <i>Complete the wiring of the cables and the necessary components</i>	
5	Riagganciare il connettore e il frontale alla scheda elettronica. Chiudere il frontale utilizzando le 4 viti in dotazione in corrispondenza dei fori / <i>Insert flat connector and frontal panel box to electronic board. Close the front panel fixing the 4 supplied screws corresponding to the holes</i>	

Pulsanti sulla tastiera

Tasto	Normale funzionamento	Pressione combinata altri tasti	Start-up
PRG/MUTE	Pressione del singolo tasto • se premuto per più di 3 s, dà accesso al menu di impostazione della password per l'accesso ai parametri di tipo "F" (Frequenti) o "C" (Configurazione) • in caso d'allarme: tacita l'allarme acustico (buzzer) e disattiva il relè d'allarme	• PRG+ON-OFF/UP: se premuti insieme per più di 3 s resettano gli eventuali allarmi a ripristino manuale	se premuto per più di 5 s allo start-up, attiva la procedura di impostazione dei parametri di default
ON-OFF/UP	• se premuto per più di 3 s disattiva la regolazione / se premuto per più di 1 s attiva la regolazione • durante la modifica dei parametri incrementa il valore visualizzato o fa passare al parametro successivo	• ON-OFF/UP+AUX/DOWN: se premuti insieme per più di 3 s attivano/disattivano il funzionamento a ciclo continuo • ON-OFF/UP+ SET/DEF: se premuti insieme per più di 3 s visualizzano la temperatura letta dalla sonda defrost 1 • ON-OFF/UP+ PRG/MUTE: se premuti insieme per più di 3 s resettano gli eventuali allarmi a ripristino manuale	
AUX/DOWN	• se premuto per più di 1 s, attiva/disattiva l'uscita ausiliaria • durante la modifica dei parametri decrementa il valore visualizzato o fa passare al parametro precedente	• AUX/DOWN + ON-OFF/UP: se premuti insieme per più di 3 s attivano/disattivano il funzionamento a ciclo continuo • AUX/DOWN + SET/DEF: se premuti insieme per più di 1 s visualizzano sul display un sottomenu attraverso il quale è possibile raggiungere i parametri relativi agli allarmi HACCP (HA, HAn, HF, HFn)	
SET/DEF	• se premuto per più di 1 s, visualizza e/o permette di impostare il set point • se premuto per più di 5 s, attiva uno sbrinamento manuale	• SET/DEF+ AUX/DOWN: se premuti insieme per più di 1 s visualizzano sul display un sottomenu attraverso il quale è possibile raggiungere i parametri relativi agli allarmi HACCP (HA, HAn, HF, HFn) • SET/DEF+ ON-OFF/UP: se premuti insieme per più di 3 s visualizzano la temperatura letta dalla sonda defrost 1	

Buttons on the keypad

Button	Normal function	Pressing together with other buttons	Start-up
PRG/MUTE	Pressing the button alone • if pressed for more than 3 s accesses the menu for setting the password to access the type "F" (frequent) parameters or "C" (Configuration) • in the event of alarm: silences the audible alarm (buzzer) and disables the alarm relay	• PRG+ON-OFF/UP: if pressed together for more than 3 s reset any alarm with manual reset	if pressed for more than 5 s at start-up, starts the default parameter setting
ON-OFF/UP	• if pressed for more than 3 s disables the regulation / if pressed for more than 1 s, enables the regulation • during the parameters modification increase the value displayed move towards the next parameter	• ON-OFF/UP+AUX/DOWN: if pressed together for more than 3 s enable/disable the continuous cycle operation • ON-OFF/UP+ SET/DEF: if pressed together for more than 3 s display the temperature read by the defrost probe no 1 • ON-OFF/UP+ PRG/MUTE: if pressed together for more than 3 s reset any alarm with manual reset	
AUX/DOWN	• if pressed for more than 1 s, enables/disables the auxiliary output • during the parameters modification decrease the value displayed or move towards the previous parameter	• AUX/DOWN + ON-OFF/UP: if pressed together for more than 3 s enable/disable the continuous cycle operation • AUX/DOWN + SET/DEF: if pressed together for more than 1 s display a submenu with the HACCP alarm parameters (HA, HAn, HF, HFn)	
SET/DEF	• if pressed for more than 1 s, enables/displays and/or set the set point • if pressed for more than 5 s, enables a manual defrost	• SET/DEF+ AUX/DOWN: if pressed together for more than 1 s display a submenu with the HACCP alarm parameters (HA, HAn, HF, HFn) • SET/DEF+ ON-OFF/UP: if pressed together for more than 3 s display the temperature read by the defrost probe no 1	

AVVERTENZE IMPORTANTI: Il prodotto CAREL è un prodotto avanzato, il cui funzionamento è specificato nella documentazione tecnica fornita col prodotto o scaricabile, anche anteriormente all'acquisto, dal sito internet www.carel.com. Il cliente (costruttore, progettista o installatore dell'equipaggiamento finale) si assume ogni responsabilità e rischio in relazione alla fase di configurazione del prodotto per il raggiungimento dei risultati previsti in relazione all'installazione e/o equipaggiamento finale specifico. La mancanza di tale fase di studio, la quale è richiesta/indicata nel manuale d'uso, può generare malfunzionamenti nei prodotti finali di cui CAREL non potrà essere ritenuta responsabile. Il cliente finale deve usare il prodotto solo nelle modalità descritte nella documentazione relativa al prodotto stesso. La responsabilità di CAREL in relazione al proprio prodotto è regolata dalle condizioni generali di contratto CAREL editate nel sito www.carel.com e/o da specifici accordi con i clienti.

IMPORTANT WARNINGS: The CAREL product is a state-of-the-art device, whose operation is specified in the technical documentation supplied with the product or can be downloaded, even prior to purchase, from the website www.carel.com. The customer (manufacturer, developer or installer of the final equipment) accepts all liability and risk relating to the configuration of the product in order to reach the expected results in relation to the specific final installation and/or equipment. The failure to complete such phase, which is required/indicated in the user manual, may cause the final product to malfunction; CAREL accepts no liability in such cases. The customer must use the product only in the manner described in the documentation relating to the product. The liability of CAREL in relation to its products is specified in the CAREL general contract conditions, available on the website www.carel.com and/or by specific agreements with customers.

Caratteristiche tecniche / Technical characteristics

alimentazione / power supply	Modello / Model	Tensione / Voltage	Potenza / Power
	WE****	230 V~ (+10%, -15%), 50/60 Hz	3 VA, 25 mA~ max.
	WE****	115 V~ (+10%, -15%), 50/60 Hz	3 VA, 50 mA~ max.
	WE****	115...230 V~ (+10%, -15%), 50/60 Hz	6 VA, 50 mA~ max.
	WE****	12...24 V~ (+10%, -15%), 50/60 Hz, 12...30 Vdc	3 VA, 300 mA~ /mAdc max.
	WE****	12 V~ , 50/60 Hz, 12...18 Vdc	Utilizzare esclusivamente trasformatore TRA12VDE00 fusibile nel secondario 315 mA ritardato / Use only TRA12VDE00 power supply transformer with 315 mA slow-blow fuse in the secondary
isolamento garantito dall'alimentazione / Insulation guaranteed by the power supply	WE****	isolamento rispetto alla bassissima tensione / insulation in reference to very low voltage parts	rinforzato, 6 mm in aria, 8 superficiali, 3750 V isolamento / reinforced, 6 mm clearance, 8 mm creepage, 3750 V insulation
	WE****	isolamento rispetto alle uscite relè / insulation from relay outputs	principale 3 mm in aria, 4 superficiali, 1250 V isolamento / basic, 3 mm clearance, 4 mm creepage, 1250 V insulation
	WE****	isolamento rispetto alla bassissima tensione / insulation in reference to very low voltage parts	da garantire esternamente con trasformatore di sicurezza (SELV) / externally guaranteed by safety transformer (SELV power supply)
	WE****	isolamento rispetto alle uscite relè / insulation from relay outputs	rinforzato 6 mm in aria, 8 superficiali, 3750 V isolamento / reinforced, 6 mm clearance, 8 mm creepage, 3750 V insulation
Ingressi / Inputs	S1 (sonda 1) / S1 (probe 1)	NTC	
	S2 (sonda 2) / S2 (probe 2)	NTC	
	D11	contatto pulito, resistenza contatto < 10 Ω, corrente di chiusura 6 mA / free contact, contact resistance < 10 Ω, closing current 6 mA	
	S3 (sonda 3) / S3 (probe 3)	NTC	
	D12	contatto pulito, resistenza contatto < 10 Ω, corrente di chiusura 6 mA / free contact, contact resistance < 10 Ω, closing current 6 mA	
	S4 (sonda 4) / S4 (probe 4)	NTC	
	D13	contatto pulito, resistenza contatto < 10 Ω, corrente di chiusura 6 mA / free contact, contact resistance < 10 Ω, closing current 6 mA	
	S5 (sonda 5) / S5 (probe 5)	NTC	
	Distanza massima sonde ed ingressi digitali minore di 10 m. / Maximum distance of probes and digital inputs less than 10 m		
	Nota: nell'installazione tenere separati i collegamenti di alimentazione e dei carichi dai cavi delle sonde, ingressi digitali, display ripetitore e supervisore. / During installation keep the power and loads connection separate from probe cables, digital inputs, repeater display and supervisory system		
Tipo sonda / Probe type	NTC std. CAREL	10 kΩ a 25 °C, range -50T90 °C	errore di misura measurement error 1 °C nel range -50T50 °C 3 °C nel range 50T90 °C

Uscite relè / Relay outputs	a seconda del modello / depending on the model	
	EN60730-1	UL873
relè / relay	250 V~	250 V~
8 A (*)	8(4)A nu N.O. 6(4)A su N.C. 2(2)A su N.O. e N.C.	8 A res. 2 FLA 12 LRA C300
	100000	30000
16 (*)	10(4) A fino a 60 °C su N.O. 12(2)A su N.O. e N.C.	12 A res. 5 FLA 30 LRA C300
	100000	30000
2 Hp	10(10)A	12 A res. 12 FLA 72 LRA C300
3Hp (WE***3****)	25A / 240V @cosφ 0,4	20.5FLA, 105LRA, 240V
	50.000 (EN 61810-1)	100.000 (UL60730-1)
(*) Relè non adatti per carichi fluorescenti (neon, ...) che utilizzino starter (ballast) con condensatori di rifasamento. Lampade fluorescenti con dispositivi di controllo elettronici o senza condensatore di rifasamento possono essere utilizzate, compatibilmente con i limiti di funzionamento specificati per ogni tipo di relè. (*) Relay not suitable for fluorescent loads (neon lights, ...) that use starters (ballasts) with phase-shift capacitors. Fluorescent lamps with electronic control devices or without phase-shift capacitors can be used, within the operating limits specified for each type of relay.		
	isolamento rispetto alla bassissima tensione / insulation in reference to very low voltage parts	rinforzato, 6 mm in aria, 8 superficiali, 3750 V isolamento / reinforced, 6 mm clearance, 8 mm creepage, 3750 V insulation
	isolamento tra le uscite relè indipendenti / insulation between the relay outputs independent	principale, 3 mm in aria, 4 superficiali, 1250 V isolamento / basic, 3 mm clearance, 4 mm creepage, 1250 V insulation

Connessioni / Connections	sezione cavi da 0,5 - 2,5 mq corrente max 12 A / wire section 0.5 - 2.5 mq max current 12A	
	tipo connessione / Type of connection	sezione / wire section
	a vite fissi / fixed screw-on	0,5 - 2,5 mq
	estraibili per blocchetti a vite / removable for screw blocks	12 A
	sezione conduttori per sonde e ingressi digitali	da 20 a 13 AWG
	sezione conduttori per alimentazione e carichi	da 15 a 13 AWG

Il corretto dimensionamento dei cavi di alimentazione e di collegamento tra lo strumento e i carichi è a cura dell'installatore. A seconda del modello la massima corrente nei morsetti comuni 1, 3 o 5 è di 12 A. Nel caso di utilizzo del controllo alla massima temperatura di funzionamento e a pieno carico, utilizzare cavi con temp. max. di funzionamento di almeno 105 °C. The installer has to provide the correct dimensioning of the power supply and cable connection between the instruments and the loads. Depending on the model, the maximum current in the common terminals 1, 3 or 5 is 12 A. When using the controller at maximum operating temperature and full load, use cables featuring a maximum operating temperature of 105 °C at least.

Contenitore / Case	plastico / plastic	dimensioni 128x290x101 mm / dimensions 128x290x101 mm
Display	cifre / digits	3 digit LED
	visualizzazione / display range	da -99 a 999 / from -99 to 999
	stati di funzionamento / operating status	indicati con icone grafiche su display/indicated by graphic icons on the display
Tastiera / Keypad	tastiera a membrana a 4 tasti / 4 buttons membrane keypad	
Buzzer	disponibile in tutti i modelli / available on all the models	
Temperatura di funzionamento / Operating temperature	modelli / models 0, L, H -10T50 °C / modelli / models E, A -10T45 °C	
Umidità di funzionamento / Operating humidity	<90% U.R. non condensante / <90% r.H. non-condensing	
Temperatura di immagazzinamento / Storage temperature	-20T70 °C	
Umidità di immagazzinamento / Storage humidity	<90% U.R. non condensante / <90% r.H. non-condensing	
Grado di protezione frontale / Front panel degree of protection	sul frontale IP65 / front panel IP65	
Grado di inquinamento ambientale / Control pollution status	2 (situazione normale) / 2 (normal situation)	
PTI dei materiali di isolamento / PTI of the insulating material	circuiti stampati 250 plastica e materiali isolanti 175 / printed circuit board 250, insulation 175	
Periodo delle sollecitazioni elettriche delle parti isolanti / Period of electric stress across insulating parts	lungo / long	
Categoria di resistenza al calore e al fuoco / Heat and fire resistance category	categoria D e categoria B (UL 94-V0) / category D and category B (UL 94-V0)	
Classe di protezione contro le sovratensioni / Class of protection against voltage surges	categoria II / category II	
Tipo di azione e disconnessione / Type of disconnection or interruption	contatti relè 1.B (microdisconnessione) / 1.B relay contacts (micro-disconnection)	
Costruzione del dispositivo di comando / Construction of control	incorporato, elettronico / incorporated control, electronically	
Classificazione secondo la protezione contro le scosse elettriche / Classification according to protection against electric shock	Classe II, per mezzo di appropriata incorporazione / Class II, by appropriate incorporation	
Dispositivo destinato ad essere tenuto in mano o incorporato in apparecchiatura destinata ad essere tenuta in mano / The control is either to be hand-held or is intended for a hand-held equipment	no	
Classe e struttura del software / Software class and structure	classe A / class A	
Pulizia frontale dello strumento / Front panel cleaning	utilizzare esclusivamente detergenti neutri e acqua / use only neutral detergents and water	
Interfaccia seriale per rete CAREL / Serial interface for CAREL network	esterna. Disponibile in tutti i modelli su richiesta / external, available on all models	
Interfaccia per display ripetitore / Interface for repeater display	esterna. Disponibile nei modelli H, L, O su richiesta / external, available on models with H, L and O power supply	
Massima distanza tra interfaccia e display / Maximum distance between interface and display	10 m	
Chiave di programmazione / Programming key	disponibile in tutti i modelli / available on all models	
Normative di sicurezza: conforme alle normative europee in materia / Safety standards: compliant with the European reference standards.		

Segnalazioni sul display / Signals on the display

Icona / Icon	Funzione / Function	Normale funzionamento / Normal operation		Start-up
		ON	OFF	
	COMPRESSORE / COMPRESSOR	compressore acceso / compressor ON	compressore spento / compressor OFF	Lampeggiante / blink compressore richiesto / compressor required
	VENTILATORE / FAN	ventilatore acceso / fan ON	ventilatore spento / fan OFF	ventilatore richiesto / fan required
	SBRINAMENTO / DEEROST	sbrinamento in atto / defrost in progress	sbrinamento non richiesto / defrost not required	sbrinamento richiesto / defrost required
	AUX	uscita ausiliaria AUX attiva / auxiliary output AUX active	uscita ausiliaria AUX non attiva / auxiliary output AUX not active	attiva funzione anti-sweat heater / anti-sweat heater function active
	ALLARME / ALARM	allarme esterno ritardato (prima dello scadere del tempo "A7") / delayed external alarm (before the expiry of the time "A7")	nessun allarme presente / no alarm present	allarmi e malfunzionamenti / alarms and malfunctions
	OROLOGIO / CLOCK	è impostato alimento uno sbrinamento temporizzato / at least one timed defrost has been set	non è presente alcuno sbrinamento temporizzato / no timed defrost is present	allarme orologio / clock alarm
	LUCE / LIGHT	uscita ausiliaria LUCE attiva / auxiliary output LIGHT active	uscita ausiliaria LUCE non attiva / auxiliary output LIGHT not active	attiva funzione anti-sweat heater / anti-sweat heater function active
	ASSISTENZA / SERVICE		nessun malfunzionamento / no malfunctions	malfunzionamento (es. errore EEPROM o sonde guaste) / malfunction (es. EEPROM error or probe fault)
	HACCP	funziona abilitata (HA e/o HF) / function enabled (HA and/or HF)	funzione non abilitata / function not enabled	allarme HACCP memorizzato / HACCP alarm enabled
	CICLO CONTINUO / CONTINUOUS CYCLE	funzione attivata / function enabled	funzione non attivata / function not enabled	funzione richiesta / function required

Attenzione: separare quanto più possibile i cavi delle sonde e degli ingressi digitali dai cavi dei carichi induttivi e di potenza per evitare possibili disturbi elettromagnetici. Non inserire mai nelle stesse canaline (comprese quelle dei quadri elettrici) cavi di potenza e cavi di segnale. **WARNING:** separate as much as possible the probe and digital input signal cables from the cables carrying inductive loads and power cables to avoid possible electromagnetic disturbance. Never run power cables (including the electrical panel wiring) and signal cables in the same conduits.

Riepilogo parametri di funzionamento (U.M. = unità di misura, DEF= valore di fabbrica) / **Summary of operating parameters** (UOM = Unit of measure; Def. = Default value).

Simbolo	Codice	Parametro	Parameter	Modelli	U.M.	Tip	Min.	Max.	Def.	
Symbol	Code			Models	UOM	Type				
	Pw	Password	Password	MSYFCH	-	C	0	200	22	
	/2	Stabilità misura sonde	Measurement stability	MSYFCH	-	C	1	15	4	
	/3	Mitigazione visualizzazione sonda	Probe display stability	MSYFCH	-	C	0	15	0	
	/4	Composizione sonda virtuale	Virtual probe composition	MSYFCH	-	C	0	100	0	
	/5	Unità di misura temperatura (0: °C, 1: °F)	Temperature unit of measure (0: °C, 1: °F)	MSYFCH	flag	C	0	1	0	
	/6	Visualizzazione punto decimale 0: con decimo di grado 1: senza decimo di grado	Display decimal point with tenths of a degree without tenths of a degree	MSYFCH	flag	C	0	1	0	
	/t1	Visualizzazione su terminale utente 1: sonda virtuale 2: sonda 1 3: sonda 2 4: sonda 3 5: sonda 4 6: riservato 7: set point	Display on user terminal 1: virtual probe 2: probe 1 3: probe 2 4: probe 3 5: probe 4 6: reserved 7: set point	MSYFCH	-	C	1	7	1	
	/tE	Visualizzazione su display remoto 0: terminale remoto non presente 1: sonda virtuale 2: sonda 1 3: sonda 2 4: sonda 3 5: sonda 4 6: riservato	Reading on remote display 0: remote terminal not present 1: virtual probe 2: probe 1 3: probe 2 4: probe 3 5: probe 4 6: reserved	MSYFCH	-	C	0	6	0	
	/P	Tipologia sonda 0: NTC standard con range -50/90°C 1: NTC enhanced con range -40/150°C 2: PTC standard con range -50/150°C	Type of probe 0: NTC standard with range -50/90°C 1: NTC enhanced with range -40/150°C 2: PTC standard with range -50/150°C	MSYFCH	-	C	0	2	0	
	/A2	Configurazione sonda 2 (S2) 0: assente 1: prodotto (solo visualizzazione) 2: sbrinamento 3: condensazione 4: antigelo	Configuration of probe 2 (S2) 0: absent 1: product (display only) 2: defrost 3: condenser 4: antifreeze	MSYFCH	-	C	0	4	0	
	/A3	Configurazione sonda 3 (S3/D11) Come /A2	Configuration of probe 3 (S3/D11) As for /A2	MSYFCH	-	C	0	4	0	
	/A4	Configurazione sonda 4 (S4/D12) Come /A2	Configuration of probe 4 (S4/D12) As for /A2	MSYFCH	-	C	0	4	0	
	/A5	Configurazione sonda 5 (S5/D13) Come /A2	Configuration of probe 5 (S5/D13) As for /A2	MSYFCH	-	C	0	4	0	
	/c1	Calibrazione sonda 1	Calibration of probe 1	MSYFCH	°C/°F	C	-20	20	0.0	
	/c2	Calibrazione sonda 2	Calibration of probe 2	MSYFCH	°C/°F	C	-20	20	0.0	
	/c3	Calibrazione sonda 3	Calibration of probe 3	MSYFCH	°C/°F	C	-20	20	0.0	
	/c4	Calibrazione sonda 4	Calibration of probe 4	MSYFCH	°C/°F	C	-20	20	0.0	
	/c5	Calibrazione sonda 5	Calibration of probe 5	MSYFCH	°C/°F	C	-20	20	0.0	
	st	Set point	Set Point	MSYFCH	°C/°F	F	r1	r2	0.0	
	rd	Differenziale	Differential	SYFCH	°C/°F	F	0.1	20	2.0	
	rn	Zona neutra	Dead band	SYFCH	°C/°F	C	0.0	60	4.0	
	rr	Differenziale reverse	Reverse differential	SYFCH	°C/°F	C	0.1	20	2.0	
	r1	Set point minimo	Minimum set point	MSYFCH	°C/°F	C	-50	r2	-50	
	r2	Set point massimo	Maximum set point	MSYFCH	°C/°F	C	r1	200	60	
	r3	Modalità di funzionamento 0: Direct con controllo sbrinamento (freddo) 1: Direct (freddo) 2: Reverse (caldo)	Operating mode 0: Direct with defrost control (cooling) 1: Direct (cooling) 2: Reverse-cycle (heating)	SYFCH	flag	C	0	2	0	
	r4	Variazione automatica set point notturno	Automatic night-time set point variation	MSYFCH	°C/°F	C	-20	20	3.0	
	r5	Abilitazione monitoraggio temperatura 0: disabilitato, 1: abilitato	Enable temperature monitoring 0: disabled, 1: enabled	MSYFCH	flag	C	0	1	0	
	rt	Durata attuale sessione di monitoraggio temperature max e min	Duration of current max and min temperature monitoring session	MSYFCH	ore	F	0	999	-	
	rH	Massima temperatura letta	Maximum temperature read	MSYFCH	°C/°F	F	-	-	-	
	rl	Minima temperatura letta	Minimum temperature read	MSYFCH	°C/°F	F	-	-	-	
	c0	Ritardo avvio compressore, ventilatore e AUX all'accensione	Compressor, fan and AUX start delay at power on	SYFCH	min	C	0	15	0	
	c1	Tempo minimo tra accensioni successive compressore	Minimum time between successive compressor starts	SYFCH	min	C	0	15	0	
	c2	Tempo minimo di spegnimento del compressore	Minimum compressor OFF time	SYFCH	min	C	0	15	0	
	c3	Tempo minimo di accensione del compressore	Minimum compressor ON time	SYFCH	min	C	0	15	0	
	c4	Tempo accensione compressore con Duty setting	Compressor running time with duty setting	SYFCH	min	C	0	100	0	
	cc	Durata ciclo continuo	Continuous cycle duration	SYFCH	ore	C	0	15	0	
	c6	Tempo esclusione allarme bassa temperatura dopo ciclo continuo	Low temperature alarm bypass after continuous cycle	SYFCH	ore	C	0	250	2	
	c7	Tempo massimo di pump down (PD) 0= pump down disabilitato	Maximum pump down time (PD) 0= pump down disabled	SYFCH	s	C	0	900	0	
	c9	Autostart in pump down 0= disabilitato 1= pump down ad ogni chiusura valvola pump down & successiva richiesta pressostato bassa pressione in assenza richiesta refrigerazione	Enable autostart function in PD 0= disabled 1= pump down whenever closing pump down & following low pressure switch activation with no cooling demand	SYFCH	flag	C	0	1	0	
	c10	Pump down a tempo o pressione 0: Pump down a pressione 1: Pump down a tempo	Pump down by time or pressure 0: Pump down by pressure 1: Pump down by time	SYFCH	flag	C	0	1	0	
	c11	Ritardo avvio secondo compressore	Second compressor start delay	SYFCH	s	C	0	250	4	
	d0	Tipologia di sbrinamento 0: a resistenza in temperatura 1: a gas caldo in temperatura 2: a resistenza a tempo (Ed1, Ed2 non compaiono) 3: a gas caldo a tempo (Ed1, Ed2 non compaiono) 4: termostato a resistenza a tempo (Ed1, Ed2 non compaiono)	Type of defrost 0: Electric heater by temperature 1: Hot gas by temperature 2: Electric heater by time (Ed1, Ed2 not shown) 3: Hot gas by time (Ed1, Ed2 not shown) 4: Electric heater by time with temperature control (Ed1, Ed2 not shown)	SYFCH	flag	C	0	4	0	
	dl	Intervallo massimo tra sbrinamenti consecutivi 0= sbrinamento non eseguito	Maximum time between consecutive defrosts 0= defrost not performed	SYFCH	ore	F	0	250	8	
	dt1	Temperatura di fine sbrinamento sonda 2	End defrost temperature probe 2	SYFCH	°C/°F	F	-50	200	4.0	
	dt2	Temperatura di fine sbrinamento sonda 3	End defrost temperature probe 3	SYFCH	°C/°F	F	-50	200	4.0	
	dP1	Durata massima sbrinamento	Maximum defrost duration	SYFCH	min	F	1	250	30	
	dP2	Durata massima defrost evaporatore aux	Maximum defrost duration, aux evaporator	SYFCH	min	F	1	250	30	
	d3	Ritardo attivazione defrost	Defrost activation delay	SYFCH	min	C	0	250	0	
	d4	Sbrinamento all'accensione 0: disabilitato, 1: abilitato	Defrost at start-up 0: disabled, 1: enabled	SYFCH	flag	C	0	1	0	
	d5	Ritardo sbrinamento all'accensione (se d4=1) o da DI	Defrost delay on start-up (if d4=1) or from DI	SYFCH	min	C	0	250	0	
	d6	Visualizzazione terminale durante sbrinamento 0: temperatura alternata a dEF 1: blocco visualizzazione 2: dEF	Terminal display during defrost 0: Alternating display of temperature and dEF value 1: display disabled 2: dEF	SYFCH	-	C	0	2	1	
	dd	Tempo di gocciolamento dopo sbrinamento (ventilatori spenti)	Dripping time after defrost (fans off)	SYFCH	min	F	0	15	2	
	d8	Tempo esclusione allarme di alta temperatura dopo sbrinamento (e porta aperta)	High temperature alarm bypass time after defrost (and door open)	SYFCH	ore	F	0	250	1	
	d8d	Tempo esclusione allarme dopo porta aperta	Alarm bypass time after door open	SYFCH	min	C	0	250	0	
	d9	Priorità sbrinamento su protezioni compressore 0: rispettati tempi di protezione c1, c2 e c3 1: non rispettati tempi di protezione c1, c2 e c3	Defrost priority over compressor protectors 0: The protection times c1, c2 and c3 are observed 1: The protection times c1, c2 and c3 are not observed	SYFCH	flag	C	0	1	0	
	d/1	Visualizzazione sonda sbrinamento 1	Display of defrost probe 1	MSYFCH	°C/°F	F	-	-	-	
	d/2	Visualizzazione sonda sbrinamento 2	Display of defrost probe 2	MSYFCH	°C/°F	F	-	-	-	
	dC	Base dei tempi per sbrinamento 0: dl in ore, dP1 e dP2 in minuti 1: dl in minuti, dP1 e dP2 in secondi	Time base for defrost 0: dl in hours, dP1 and dP2 in minutes 1: dl in minutes, dP1 and dP2 in seconds	SYFCH	flag	C	0	1	0	
	d10	Tempo di sbrinamento di tipo Running time 0= funzione disabilitata	Defrost time in running time mode 0= function disabled	SYFCH	ore	C	0	250	0	
	d11	Soglia di temperatura per sbrinamento di tipo running time	Running time defrost temperature threshold	SYFCH	°C/°F	C	-20	20	1.0	
	d12	Sbrinamenti avanzati	Advanced defrost	SYFCH	-	C	0	3	0	
	dn	Durata nominale sbrinamento	Nominal defrost duration	SYFCH	-	C	1	100	65	
	dH	Fattore proporzionale di variazione di dl	Proportional factor for variation of dl	SYFCH	-	C	0	100	50	
	A0	Differenziale allarmi e ventilatori	Alarm and fan differential	MSYFCH	°C/°F	C	0.1	20	2.0	
	A1	Soglie allarmi (AL e AH) relative al set point o assolute 0: AL e AH soglie relative al set point 1: AL e AH soglie assolute	Alarm threshold (AL and AH) relative to set point or absolute 0: AL and AH are relative thresholds to the set point 1: AL and AH are absolute thresholds	MSYFCH	flag	C	0	1	0	
	AL	Soglia di allarme di bassa temperatura	Low temperature alarm threshold	MSYFCH	°C/°F	F	-50	200	0.0	
	AH	Soglia di allarme di alta temperatura	High temperature alarm threshold	MSYFCH	°C/°F	F	-50	200	0.0	
	Ad	Tempo di ritardo per allarmi di bassa e alta temperatura	Low and high temperature alarm delay	MSYFCH	min	F	0	250	120	
	A4	Configurazione ingresso digitale 1 (D11) 0: non attivo 1: Allarme esterno immediato 2: Allarme esterno ritardato 3: Se modello M selezione sonde 3: Altri modelli abilitazione sbrinamento 4: Inizio sbrinamento 5: interruttore porta con spegnimento compr. e vent.i 6: ON/OFF remoto 7: Interruttore tenda 8: Pressostato di bassa pressione 9: Interruttore porta con spegnimento dei ventilatori 10: Funzionamento direct/rieverse 11: Sensore di luce 12: Attivazione uscita aux 13: Interruttore porta con spegnimento di compressore e ventilatori, luce non gestita 14: Interruttore porta con spegnimento dei ventilatori e luce non gestita	Digital input 1 configuration (D11) 0: Input not active 1: Immediate external alarm 2: Delayed external alarm 3: If model M, probe selection 3: Other models enable defrost 4: Start defrost 5: Door switch with compressor and fan stop 6: Remote on/off 7: Curtain switch 8: Low pressure switch 9: Door switch with fan stop 10: Direct/reverse operation 11: Light sensor 12: Activation of AUX output 13: Door switch with compressor and fans off and light not managed 14: Door switch with fans off and light not managed	SYFCH	-	C	0	14	0	3

Simbolo	Codice	Parametro	Parameter	Modelli	U.M.	Tip	Min.	Max.	Def.
Symbol	Code			Models	UOM	Type			
	A5	Configurazione ingresso digitale 2 (D12) / Come A4	Digital input 2 configuration (D12) / As for A4	MSYFCH	-	C	0	14	0
	A6	Blocco compressore da allarme esterno	Stop compressor from external alarm	SYFCH	min	C	0	100	0
	A7	Ritardo allarme ingresso digitale	Digital alarm input delay	SYFCH	min	C	0	250	0
	A8	Abilitazione allarmi Ed1 ed Ed2 (fine sbrinamento per timeout) 0: Segnalazioni Ed1 e Ed2 abilitate 1: Segnalazioni Ed1 e Ed2 disabilitate	Enable alarms 'Ed1' and 'Ed2' (end defrost by timeout) 0: Alarm signals Ed1 and Ed2 enabled 1: Alarm signals Ed1 and Ed2 disabled	SYFCH	flag	C	0	1	0
	A9	Configurazione ingresso digitale 3 (D13) / Come A4	Digital input 3 configuration (D13) / As for A4	MSYFCH	-	C	0	14	0
	Ac	Soglia allarme alta temperatura condensatore	High condenser temperature alarm threshold	SYFCH	°C/°F	C	0.0	200	70
	AE	Differenziale allarme alta temperatura condensatore	High condenser temperature alarm differential	SYFCH	°C/°F	C	0.1	20	10
	AcD	Ritardo allarme alta temperatura condensatore	High condenser temperature alarm delay	SYFCH	min	C	0	250	0
	AF	Tempo spegnimento con sensore di luce	Light sensor OFF time	SYFCH	s	C	0	250	0
	ALF	Soglia di allarme antigelo	Antifreeze alarm threshold	MSYFCH	°C/°F	C	-50	200	-5
	AdF	Ritardo allarme antigelo	Antifreeze alarm delay	MSYFCH	min	C	0	15	1
	F0	Gestione ventilatori 0: sempre accesi 1: attivazione in base a Sd-Sv (differenza tra la sonda virtuale e temperatura evaporatore) 2: attivazione in base a Sd (temperatura evaporatore)	Evaporator fan management 0: always on 1: Activation based on Sd-Sv (difference between virtual probe and evaporator temperature) 2: Activation based on Sd (evaporator temperature)	FCH	flag	C	0	2	0
	F1	Temperatura attivazione ventilatori (solo con F0=1 o 2)	Fan activation temperature (only if F0=1 or 2)	FCH	°C/°F	F	-50	200	5
	F2	Ventilatori evaporatore con compressore spento 0: vedere F0 1: sempre spenti	Evaporator fans with compressor OFF 0: see F0 1: always off	FCH	flag	C	0	1	1
	F3	Ventilatori evaporatore durante sbrinamento 0: in funzione 1: non in funzione	Evaporator fans during defrost 0: Fans operate 1: Fans do not operate	FCH	flag	C	0	1	1
	Fd	Tempo di post gocciolamento (ventilatori spenti)	Post dripping time (fans OFF)	FCH	min	F	0	15	1
	F4	Temperatura spegnimento ventilatore condensatore	Condenser fan stop temperature	MSYFCH	°C/°F	C	-50	200	40
	F5	Differenziale accensione ventilatore condensatore	Condenser fan start differential	MSYFCH	°C/°F	C	0.1	20	5
	H0	Indirizzo seriale	Serial address	MSYFCH	-	C	0	207	1
	H1	Configurazione uscita AUX1 0: allarme normalmente eccitato 1: allarme normalmente diseccitato 2: ausiliaria 3: luce 4: sbrinamento evaporatore ausiliario 5: valvola pump down 6: ventilatore condensatore 7: compressore ritardato 8: ausiliaria con disattivazione nello stato di OFF 9: luce con disattivazione nello stato di OFF	AUX1 output configuration 0: normally energised alarm 1: normally de-energised alarm 2: Auxiliary 3: Light 4: Auxiliary evaporator defrost 5: Pump down valve 6: Condenser fan 7: Delayed compressor 8: Auxiliary with deactivation when OFF 9: Light with deactivation when OFF	CH	flag	C	0	13	1
	H2	Disabilitazione tastiera/ir	Disable keypad/ir	MSYFCH	flag	C	0	6	1
		Parametro "H2"	Parameter "H2"						
		LUCE	LIGHT						
		ON/OFF	ON/OFF						
		AUX	AUX						
		HACCP	HACCP						
		PRG/MUTE (mute)	PRG/MUTE (mute)						
		UP/CC	UP/CC						
		DOWN/DEF	DOWN/DEF						
		SET	SET						
		Modifica parametri F	parameter F modification						
		Modifica set point	Set point modification						
		0	0						
		1	1						
		2	2						
		3	3						
		4	4						
		5	5						
		6	6						
		Funzionalità tastiera	Keypad function						
		"*" = Disabilitati	"*" = Disabled						
	H3	Parametro da non utilizzare	Parameter not to be used	MSYFCH	-	C	0	255	0
	H4	Buzzer 0: abilitato 1: disabilitato	Buzzer 0: enabled 1: disabled	MSYFCH	flag	C	0	1	0
	H6	Configurazione blocco tasti terminale	Terminal keypad lock configuration	MSYFCH	-	C	0	255	0
	H8	Uscita commutata con fascia oraria 0: luce 1: Aux	Output switched with scheduler 0: light 1: Aux	MSYFCH	flag	C	0	1	0
	H9	Variazione del set point con fascia oraria 0: Variazione set point con fascia oraria disabilitata 1: Variazione set point con fascia oraria abilitata	Set point variation with time band 0: Set point variation with time band disabled 1: Set point variation with time band enabled	MSYFCH	flag	C	0	1	0
	Hdh	Anti-sweat heater	Anti-sweat heater offset	MSYFCH					